

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт филологии и межкультурной коммуникации
Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

_____ Турилова Е.А.
"___" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Татарский язык в профессиональной коммуникации

Направление подготовки: 45.03.01 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология: татарский язык и литература, журналистика

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. (доцент) Салахова Р.Р. (кафедра общего языкознания и тюркологии, Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая), Ruzilya.Salahova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- закономерности нормативного и вариативного использования языковых единиц в профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках;
- основные концепции и модели коммуникации и применяет их в теоретической и практической деятельности;

Должен уметь:

- использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на государственном и иностранных языках в профессиональной деятельности в различных социальных группах с затруднениями;
- понимать сущность коммуникационного процесса и его филологическую составляющую

Должен владеть:

- основами базового речевого поведения в сфере профессиональной коммуникации;
- грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностной и межкультурной коммуникации на государственном и иностранном языках

Должен демонстрировать способность и готовность:

- владения основными орфографическими и пунктуационными правилами в татарского литературного языка; знания лингвистических особенностей татарского литературного языка.
- применять полученные знания в области лингвистического и межкультурного взаимодействия в научно-исследовательской деятельности.
- владения основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области языкознания; демонстрировать способность и готовность к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач; владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного и письменного представления материалов собственных исследований;

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.09 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.01 "Филология (Прикладная филология: татарский язык и литература, журналистика)" и относится к части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 2 курсе в 3 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 37 часа(ов), в том числе лекции - 12 часа(ов), практические занятия - 24 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 35 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- стоя- тель- ная ра- бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лаборато- рные работы, всего	Лаборато- рные в эл. форме	
1.	Тема 1. Тема 1. Предмет и задачи курса "Татарский язык в профессиональной коммуникации".	3	2	2	4	0	0	0	5
2.	Тема 2. Тема 2 Татарские языковеды и развитие татарской грамматической науки.	3	2	2	4	0	0	0	6
3.	Тема 3. Тема 3. Термины в научной речи. Филологическая терминология. Место терминологической лексики в современном татарском литературном языке.	3	2	2	4	0	0	0	6
4.	Тема 4. Тема 4. Орфография татарского языка и ее принципы. Усложненные формы применения морфологического, историко-традиционного принципов татарской орфографии	3	2	2	4	0	0	0	6
5.	Тема 5. Тема 5. Стили языка и стили речи. Функциональные стили татарского литературного языка. Особенности научного стиля.	3	2	2	4	0	0	0	6
6.	Тема 6. Тема 6. Особенности официально-делового стиля. Лексические и грамматические средства официально-делового стиля в татарском литературном языке.	3	2	2	4	0	0	0	6
	Итого		12	12	24	0	0	0	35

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Тема 1. Предмет и задачи курса "Татарский язык в профессиональной коммуникации".

Стратегия и тактика профессионального речевого общения. Основные единицы речевого общения. Различное взаимодействие видов речевой деятельности. Устная и письменная речь. Речевая коммуникация. Монологическая и диалогическая речь. Формирование навыков ведения диалога на профессиональные темы, обсуждения услышанного, формирование навыков монологической речи в профессиональном общении (построение подготовленного монологического высказывания в рамках профессиональной тематики).

Тема 2. Тема 2 Татарские языковеды и развитие татарской грамматической науки.

Научная деятельность известных татарских языковедов. Развитие татарской филологической науки. Научная деятельность И. Гиганова, И. Хальфина, М. Иванова, А.Троянского, А.Казем-бека, К.Насыри, Г.Фазеханова, Г.Нугайбека, Г. Ибрагимова. Дж. Валиди, Г.Алпарва, В. Хангильдина, Д. Тумашевой, Ф. Ганиева, М. Закиева и др.

Тема 3. Тема 3. Термины в научной речи. Филологическая терминология. Место терминологической лексики в современном татарском литературном языке.

Семантизация филологических терминов. Профессиональная лексика: термины и профессионализмы. Общенаучные и специальные термины. Культура научной и профессиональной речи. Профессионально направленные тексты как коммуникативная единица, состоящая из лексических минимумов по специальности. Составление письменного текста научно-делового характера. Особенности научного текста и профессионального научного изъяснения мыслей. Предварительная подготовка текста научного характера и правила непосредственного его написания. Структурно-содержательные компоненты текста. Специфической особенностью словарного состава научного стиля является использование терминологии. В научном стиле татарского языка используются термины, вошедшие с арабского, персидского, русского и других западно-европейских языков. Иногда наблюдается параллельное употребление иноязычного и собственно татарского термина. Например: лингвистика - тел белеме.

Тема 4. Тема 4. Орфография татарского языка и ее принципы. Усложненные формы применения морфологического, историко-традиционного принципов татарской орфографии

Буквы не имеющие звучания. Правила их правописания в татарском языке. Ё и ь знаки в составе тюркской лексики и заимствованиях. Правила их правописания в татарском языке. Ё и ь знаки в составе тюркской лексики и заимствованиях. Использование заглавных букв в татарском языке: чины, титулы, топонимика, нормативные документы и т.д. Использование заглавных букв в татарском языке: чины, титулы, топонимика, нормативные документы и т.д.

Оглушение конечного звонкого согласного и исключения от правил. Склонение и спряжение таких слов Оглушение конечного звонкого согласного и исключения от правил. Склонение и спряжение таких слов. выполнения упражнений. Влияние комбинаторных и позиционных фонетических звуковых изменений на орфографию татарского языка Влияние комбинаторных и позиционных фонетических звуковых изменений на орфографию татарского языка . Правописание числительных и цифр. Усложненные варианты и разновидности. Правописание числительных и цифр. Усложненные варианты и разновидности. выполнение упражнений. Словарный (переводческий) диктант.

Тема 5. Тема 5. Стили языка и стили речи. Функциональные стили татарского литературного языка. Особенности научного стиля.

Особенности научного стиля. Лексические и грамматические Разновидности литературного языка (функциональные стили) выделяются на основе той функции, которую выполняет язык в каждом конкретном случае. В татарском языке различают следующие функциональные стили: научный - фәнни, официально-деловой - рәсми-эш, публицистический - публицистик, разговорно-бытовой - көнкүреш сөйләм. Выразительность речи и система средств выразительности. Научно-исследовательская работа как элемент непрерывного развития профессиональных компетенций. Подготовка и выполнение, выступление с докладом и защита рефератов, курсовых и выпускных квалификационных работ.

Тема 6. Тема 6. Особенности официально-делового стиля. Лексические и грамматические средства официально-делового стиля в татарском литературном языке.

Особенности официально-делового стиля. Лексические и грамматические средства официально-делового стиля в татарском литературном языке. Классификация документов. Сфера применения: обслуживает правовые отношения между гражданами и государством и применяется при общении в суде, при деловых и дипломатических переговорах. Функции: сообщение информации и воздействие. Стилиевые разновидности: 1) юридический (законодательный); 2) административно-канцелярский

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Сайт татарских книг - <http://kitap.net.ru>

Сайт татарских словарей - <http://www.suzlek.ru>

Электронные словари - www.slovari.ru

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);

- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Сайт татарских книг - <http://kitap.net.ru>

Сайт татарских словарей - <http://www.suzlek.ru>

сайт татарской прессы. - www.matbugat.ru

Универсальная энциклопедия ?Википедия? - www.wikipedia.ru

Электронные словари - www.slovari.ru

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	<ul style="list-style-type: none"> - перед каждой лекцией просматривать рабочую программу дисциплины, что позволит сэкономить время на записывание темы лекции, ее основных вопросов, рекомендуемой литературы; - на отдельные лекции приносить соответствующий материал на бумажных носителях, представленный лектором на портале или присланный на электронный почтовый ящик группы?(таблицы, графики, схемы). Данный материал будет охарактеризован, прокомментирован, дополнен непосредственно на лекции; - перед очередной лекцией необходимо просмотреть по конспекту материал предыдущей лекции.

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	<ul style="list-style-type: none"> - приносить с собой рекомендованную преподавателем литературу к конкретному занятию; - до очередного практического занятия по рекомендованным литературным источникам проработать теоретический материал, соответствующей темы занятия; - при подготовке к практическим занятиям следует обязательно использовать не только лекции, учебную литературу, но и нормативноправовые акты и материалы правоприменительной практики; - теоретический материал следует соотносить с правовыми нормами, так как в них могут быть внесены изменения, дополнения, которые не всегда отражены в учебной литературе; - в начале занятий задать преподавателю вопросы по материалу, вызвавшему затруднения в его понимании и освоении при решении задач, заданных для самостоятельного решения; - в ходе семинара давать конкретные, четкие ответы по существу вопросов; - на занятии доводить каждую задачу до окончательного решения, демонстрировать понимание проведенных расчетов (анализов, ситуаций), в случае затруднений обращаться к преподавателю.
самостоятельная работа	<p>В процессе самостоятельной работы студент решает рекомендации:</p> <ul style="list-style-type: none"> -закрепление, углубление, расширение и систематизация знаний, полученных во время аудиторных занятий; -самостоятельное овладение новым учебным материалом; -развитие профессиональных умений, а также умений и навыков самостоятельного умственного труда;
зачет	<p>материал, составляющий основную теоретическую часть данного зачетного раздела, на основе которого формируются ведущие понятия курса;</p> <ul style="list-style-type: none"> - фактический материал, составляющий основу предмета; - решение психологических задач, ситуаций, выполнение заданий, позволяющих судить об уровне умения применять знания; - задания и вопросы, требующие от учащихся навыков самостоятельной работы, умений работать с учебником, пособием и т. д

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.01 "Филология" и профилю подготовки "Прикладная филология: татарский язык и литература, журналистика".

Книга. Текст. Коммуникация. Словарь-справочник новейших терминов и понятий: Справочник/Щербина Ю. В. - М.: Форум, НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 304 с.: 84x108 1/32 (Обложка. КБС) ISBN 978-5-91134-959-2, 300 экз // [/http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=476257](http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=476257)

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.09 Татарский язык в профессиональной коммуникации

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.03.01 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология: татарский язык и литература, журналистика

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.